

## TARJOUSPYyntÖ 177646 HEL 2018-002673

### Rautatientorin tekojääradan purkamisurakka / Tarjouspyyntö

#### Hankintayksikön yhteystiedot

<b>Virallinen nimi</b>	Kulttuuri- ja vapaa-ajan toimiala, Helsingin kaupunki
<b>Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus</b>	0201256-6
<b>Postiosoite</b>	Paavo Nurmen kuja 1 C
<b>Postitoimipaikka</b>	Helsinki
<b>Postinumero</b>	00250
<b>Maa</b>	Suomi
<b>Yhteyshenkilö</b>	Niina Lammi
<b>Puhelin</b>	+358 931020573
<b>Sähköpostiosoite</b>	niina.lammi@hel.fi
<b>NUTS-koodi</b>	Helsinki-Uusimaa F11B1
<b>Pääasiallinen osoite (URL)</b>	<a href="https://www.hel.fi/kulttuurin-ja-vapaa-ajan-toimiala/fi/kulttuuri-vapaa-aika">https://www.hel.fi/kulttuurin-ja-vapaa-ajan-toimiala/fi/kulttuuri-vapaa-aika</a>

#### Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä

##### Sähköisesti osoitteessa

<https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=177646&tpk=befb2c92-3d0a-4bbd-a786-717640f8f38c>

#### Hankintayksikön luonne

Kunta tai kuntayhtymä

##### Sopimuksen tekee yhteishankintayksikkö

Ei

#### Hankinnan kohde

##### Hankinnan nimi

Rautatientorin tekojääradan purkamisurakka / Tarjouspyyntö

##### Hankinnan tunnistus

177646 HEL 2018-002673

## Hankinnan kuvaus

Helsingin kaupungin liikuntapaikat hakevat tarjouskilpailulla Rautatientorin siirrettävän tekojään purkamiseen rakennuspalvelua. Tekojää toimii joulukuusta maaliskuuhun talvikuukausina ja se on rakennettu valmiista konttielementeistä sekä valmiista laita- ja terassielementeistä. Tekojäärataan liittyy jäähdytysputkisto, joka on asennettu hiekkatasoitteen päälle ja liitetty jakotukin kautta jäähdytyskoneistoon.

Urakkaan sisältyy Rautatientorin tekojääradan jäänhoitokonekontin, pukuhuonekontin ja kylmäkonekontin kuljetukset Rautatientorilta Velodromille ja kaksi osaisen kahvilakontin kuljetus Rautatientorilta Aurinkolahden uimarannalle sekä kaikkien konttien kuljetukseen valmistaminen, kuljetusjärjestelyt ja kahvilakonttien käyttövalmiiksi asentaminen Aurinkolahdella.

Urakka pitää suorittaa 3.-23.4.2018 välisenä aikana.

Hankinnan kohdetta on kuvailtu tarkemmin tarjouspyynnön liitteessä 11.

## Pääkohde

### Päänimikkeistö

Rakennustyöt (45000000-7)

### CPV-täydentävä nimikkeistö

### Hankintalaji

Rakennusurakka

### Hankinnan ennakoitu arvo tai hintahaarukka (ilman ALV)

### Julkaistaanko ennakoitu arvo tai hintahaarukka?

Ei

### Hankinta ylittää hankintalain 25 §:n kynnsarvon

Kyllä

### Hankinnan pääasiallinen toteutuspaikka

### NUTS-koodi

Helsinki-Uusimaa FI1B

### Hankinnan voimassaoloaika

03.04.2018 - 23.04.2018

---

**Sopimukseen liittyy lisähankintamahdollisuuksia:**

Kyllä

**Lisähankintamahdollisuuksien kuvaus:**

Tilaaja varaa oikeuden jatkaa sopimusta enintään kahdella (2) yhden (1) optiokauden jatkolla vuosille 2019 ja 2020 alkuperäistä toimitusta vastaavilla ehdoilla, sen mukaisina kuin ne ovat voimassa sopimuskauden päättyessä. Option käyttöönotosta sovitaan erikseen.

**Lisähankintojen alustava kesto:**

2 kuukautta

**Hankintamenettely****Hankintamenettely**

Avoin menettely

**Tähän hankintaan liittyy puitejärjestelystä sopiminen**

Kyllä

**Lisätietoa puitejärjestelyn toimintamallista:**

Urakkaan valitaan yksi (1) toimittaja.

**Sähköistä huutokauppaa käytetään**

Ei

**Osatarjoukset hyväksytään**

Ei

**Vaihtoehtoiset tarjoukset hyväksytään**

Ei

**Hankinta varataan työkeskuksille tai toteutettavaksi työohjelmien yhteydessä**

Ei

**Hankintamenettelyä koskevat lisätiedot**

Hankinnan kokonaissumma ylittää kansallisen hankintarajan.  
Hankintamenettelyä käytetään avointa menettelyä.

Diaarinumero on HEL 2018-002673.

**Hankintamenettelyn tarkemmat ehdot****Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

19.03.2018 12:00

**Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

2 kuukautta (tarjouksen ilmoitetusta vastaanottopäivästä)

---

## Ehdokkaiden tai tarjoajien soveltuvuutta koskevat vaatimukset

Soveltuvuutta koskevat vaatimukset katso kohta 8 Soveltuvuusvaatimukset.

## Todistukset ja selvitykset, joiden perusteella soveltuvuuden täytyminen arvioidaan

Todistuksia ja selvityksiä koskevat vaatimukset katso kohta 8  
Soveltuvuusvaatimukset

## Kokonaistaloudellisen edullisuuden peruste

Halvin hinta

## Sähköisen luettelon käyttöä koskevat vaatimukset

Tarjous tulee antaa sähköisenä luettelona

## Muutoksenhakutiedot

<b>Virallinen nimi</b>	Markkinaoikeus
<b>Postiosoite</b>	Radanrakentajantie 5
<b>Postitoimipaikka</b>	Helsinki
<b>Postinumero</b>	00520
<b>Maa</b>	Suomi
<b>Puhelin</b>	+358 295643300
<b>Sähköpostiosoite</b>	markkinaoikeus@oikeus.fi
<b>Faksi</b>	+358 295643314
<b>Pääasiallinen osoite (URL)</b>	<a href="http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus">http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus</a>

## Tarjouspalvelun tiedot

### Vertailuperusteiden määrittely järjestelmässä

Pisteytys kokonaishankinnan mukaan

### Kuinka toimittajan tulee Tarjouspalvelussa ilmoittaa hankinnan kohteen tiedot

Syöttölomakkeella

### Lisätietokysymykset

Lisätietokysymykset on lähetettävä 7 päivää ennen tarjouspyynnön tai osallistumispyynnön määräajan umpeutumista

### Lisätiedot

Kysymykset tulee lähettää Tarjouspalvelu-toimittajaportalista. Samasta paikasta löytyvät myös kysymyksiin annetut vastaukset.

### Liikesalaisuustiedot

**Toimittajat voivat ehdottaa tietoja liikesalaisuuksiksi Tarjouspalvelussa Kelpoisuusvaatimus- ja Hankinnan kohteet -lomakkeilla (hankintayksikkö voi molemmissa tapauksissa edelleen hallita liikesalaisuustietoja vertailutaulukkovaiheessa)**

Kyllä

## Soveltuvuusvaatimukset

Seuraavat kelpoisuusvaatimukset on täytettävä päästääkseen mukaan tarjousvertailuun (kohta 9 Hankinnan kohteen kriteerit). Tarjoajan on toimitettava pyynnöstä alla mainitut todistukset ja selvitykset sekä vastattava teknisistä vaatimuksista.

Kieli, jolla tarjoukset voidaan laatia: suomi.

Hankintayksikkö pyytää alla mainitut todistukset vain siltä tarjoajalta, joka näyttää alustavan tarjousvertailun perusteella voittavan tarjouskilpailun.

	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Lisätietoa
<b>TODISTUKSET JA SELVITYKSET</b>			
Vastaa kyllä, jos tarjoaja on merkitty ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin ja työntajarekisteriin sekä arvonlisäverolain mukaiseen arvonlisäverollisten rekisteriin	Kyllä		Pakollinen kenttä
Vastaa kyllä, jos tarjoajalla on todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus taikka selvitys siitä, että verovelkaa koskeva maksusuunnitelma on tehty	Kyllä		Pakollinen kenttä
Vastaa kyllä, jos tarjoajalla on todistukset eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen maksamisesta tai selvitys siitä että erääntyneitä eläkevakuutusmaksuja koskeva maksuselvitys on tehty	Kyllä		Pakollinen kenttä
Vastaa kyllä, jos tarjoajalla on sopimus työhön sovellettavasta työehtosopimuksesta tai keskeisistä työehdoista.	Kyllä		Pakollinen kenttä
Tarjoajalla on voimassaoleva toimintaa koskeva vastuuvakuutus, joka korvaa tästä hankinnasta tilaajalle tai kolmannelle henkilölle sekä tämän oimaisuudelle aiheutuvat vahingot	Kyllä		Vakuutusyhtiön todistus on esitettävä pyydettäessä
Tarjoaja kuuluu Tilajavastuu.fi palveluun			Vastaa kyllä / ei
Tarjoajalla on RALA pätevyystodistus	Kyllä		Pakollinen kenttä
Tarjoajan keskimääräinen vuotuinen liikevaihto on 12 kk tilikaudella minimivaatimus 100 000 EUR. Vahvista Kyllä ehdon täytyessä.	Kyllä		Pakollinen kenttä

**ALIURAKOINTI**

Ilmoitettava, minkä osan sopimuksesta tarjoaja aikoo antaa aliurakoinnista kolmannelle taholle sekä kuvattava aliurakoitsija em. osuus yksityiskohtaisesti ja nimettävä ehdotetut aliurakoitsijat. Aliurakoitsijoita voidaan nimetä myöhemmin ja hyväksymisen tekee hankintayksikkö.

Jos käytetään alihankintaa, lataa liitteeksi ehdotetut alihankkijat ja osuudet.

**Aliurakoitsija soveltuvuuden vähimmäisvaatimukset ja tarjoukseen liitettävät selvitykset**

Tarjoaja voi toteuttaa osan tarjouksen kohteesta alihankintana. Tarjoaja vastaa alihankkijan työstä kuin omastaan. Tarjoajan ilmoittamilla aliurakoitsijoilla on oltava urakan laatu ja laajuus huomioiden riittävä kokemus siitä osasta sopimusta, jota aliurakointi koskee. Tarjoajan ilmoittamilla aliurakoitsijoilla on oltava urakan laatu ja laajuus huomioiden riittävä kokemus siitä osasta sopimusta, jota aliurakointi koskee. Tarjoajan tulee liittää tarjoukseensa selvitys aliurakoitsijan kokemuksesta.

Jos käytetään alihankintaa, selvitys aliurakoitsijan kokemuksesta ladattava liitteeksi.

**TEKNISET VAATIMUKSET**

Tarjoajan on liitettävä tarjoukseensa seuraava selvitys: vastaavanlaisten urakoiden referenssit kolmen viimeisen vuoden ajalta kaksi merkittävintä. Vastaavanlaisella urakalla tarkoitetaan siirrettävän tekojään asentaminen tai purkaminen ja elementtikonttirakenteisten purkamiset, siirrot ja asentamiset. Ilmoitettava on kohteen nimi, paikka ja ajankohta sekä kuvattava urakka kohteet.

Ladattava

Lataa liitteeksi vapaamuotoinen kuvaus

**KAUPALLISET EHDOT**

Urakassa noudatetaan YSE1998 sopimusehtoja. Vakuuksia ei vaadita.

Kyllä

Pakollinen kenttä

**Hankinnan kohteen kriteerit**
**RAUTATIENTORIN TEKOJÄÄN PURKAMINEN**

Rautatien torin tekojääradan purku-urakka kokonaishinta	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimi-pisteet	Pisteiden laskentatapa
---	-----------------	------------------	-----------------	------------------------

Hankittava määrä: 1  
Kokonaisurakka

Ryhmän yleiset kriteerit	Minimi-vaatimus	Maksimi-vaatimus	Maksimipisteet	Pisteiden laskentatapa
EUR / kokonaisurakkahinta	EUR alv 0% Syötettävä		100.00	pienin annettu arvo ----- * maksimipisteet tarjottu arvo

Tarjouspyynnön maksimipisteet yhteensä 100.00

## Muut tiedot

### Kokonais määrä tai laajuus

Ks. kohta Hankinnan kohteen kriteerit.

### Hinta ja kaupalliset ehdot

Hinnat ovat mainittava tarjouksessa kiinteänä ilman arvonlisäveroa (ALV 0 %).  
Ks. hankinnan kohteen kriteerit.

### Laskutus ja maksuehto

Palveluntuottaja pyrkii ensisijaisesti lähettämään laskut verkkolaskuina. Jos palveluntuottajan käytössä ei ole verkkolaskutuksen mahdollistavaa laskutusjärjestelmää, hän voi toimittaa laskut sähköisessä muodossa, esim. Baswaren Supplier Portal –ilmaispalvelun välityksellä. Helsingin kaupungin vastaanottava verkko-laskuoperaattori on Basware Oyj, jonka välittäjän tunnus on BWEI. Verkkolaskuosoitteet löytyvät Tietoyhteiskunnan kehittämiskeskus ry:n ylläpitämästä verkkolaskuosoitteistosta: <http://verkkolasku.tieke.fi/>  
Laskussa on mainittava tilaaja, toimitusosoite sekä tilausnumero.

Verkkolasku eräännyy maksettavaksi 21 päivän kuluttua hyväksyttävän laskun saapumisesta. Jos palveluntuottaja laskuttaa tilaajaa paperilaskulla, lasku eräännyy maksettavaksi 30 päivän kuluttua hyväksyttävän laskun saapumisesta.

Viivästyskorko on korkolain mukainen.

### Salassapito, vaitiolovelvollisuus ja sopimussakko

Sovelletaan YSE1998 sopimusehtoja.

### Hylkäämisperusteet

Tarjoaja suljetaan pois tarjouskilpailusta, jos häntä tai hänen alihankkijaansa koskee jokin hankintalain 80 §:n pakollinen poissulkemisperuste.

Hankintayksikkö on velvollinen hylkäämään tarjouksen tarjouspyynnön vastaisena, jos tarjouksessa on sellainen virhe tai puute, joka estää tarjouksen tasapuolisen vertailun muiden tarjouspyynnön mukaisten tarjousten kanssa.

## Sopimusmenettely

Hankinnasta tehtävä sopimus laaditaan noudattaen liitteen Sopimusluonnos mukaisia ehtoja. Sopimukseen sovelletaan lisäksi YSE98 sopimusehtoja.

Tarjoushintavertailun perusteella hankinnasta tehdään kirjallinen hankintasopimus Helsingin kaupungin kulttuuri ja vapaa-ajan toimialan ja valitun toimittajan kesken. Valitun toimittajan ja kulttuuri ja vapaa-ajan toimialan välille syntyy sitova sopimus hankinnan kohteesta vasta, kun molemmat osapuolet ovat allekirjoittaneet sopimuksen.

## Tarjousasiakirjojen julkisuus

Hankintapäätös ja sen liitteet ovat julkisia päätöksen allekirjoituksen jälkeen. Muut hankinta-asiakirjat ovat julkisia sopimuksen tekemisen jälkeen. Tarjoajalla on oikeus saada tieto hankinta-asiakirjoista päätöksen allekirjoituksen jälkeen. Tarjoajan on ilmoitettava liikesalaisuuksinaan pitämänsä tarjouksen tiedot. Kaupunki harkitsee, ovatko liikesalaisuuksiksi esitetyt asiat lain mukaan salassa pidettäviä. Tarjouksen vertailussa käytettävää hintatietoa ei pidetä liikesalaisuutena.

Jos tarjoaja ei ilmoita liikesalaisuuksiaan edellä vaaditulla tavalla, kaupungilla on oikeus pitää tarjoajan tarjousta kokonaisuudessaan julkisena. Tarjouksen julkiseksi tulemisen ajankohta määräytyy edellä kerrotulla tavalla.

## Päätöksenteon perusteet

Päätöksenteon peruste on kokonaistaloudellinen edullisuus. Kokonaistaloudellisen edullisuuden perusteena on käytetään hinnaltaan halvinta tarjousta. Perusteluna kokonaistaloudellisesta edullisuudesta on se, että laadulliset tekijät on otettu huomioon pakollisissa vähimmäisvaatimuksissa.

## Erimielisyyksien ratkaiseminen

Hankintasopimusta koskevat asiat sovitaan ensisijaisesti keskinäisin neuvotteluin. Jos kiistakysymys ei ratkea neuvotteluin, erimielisyydet jätetään Helsingin käräjäoikeuden ratkaistaviksi.

## Muut asiat

Tarjoajalla tulee olla hankinnan laatuun ja laajuuteen nähden riittävät taloudelliset edellytykset hankinnan suorittamiseen. Tätä ominaisuutta arvioidaan tarjoajan vakavaraisuudesta, maksukykyisyydestä, kannattavuudesta ja luottokelpoisuudesta saatujen tietojen perusteella.

Mikäli tarjoaja ei voi toimittaa tilinpäätöstietoja, koska yritys on vasta aloittanut toimintansa, tarjoajalla on mahdollisuus toimittaa selvitys vakavaraisuudestaan ja maksukykyystään muulla hankintayksikön hyväksymällä tavalla. Lisäksi hankintayksikkö varaa itselleen oikeuden tarkistaa tarjoajan luottotiedot näitä tietoja ylläpitäviltä yrityksiltä.

Jättämällä tarjouksen tähän tarjouspyyntöön tarjoaja hyväksyy tarjouspyynnössä ja sen liitteenä olevissa asiakirjoissa olevat ehdot.

Tarjoajalla ei ole oikeutta saada korvausta tekemästään tarjouksesta.

## Liitteet ja linkit



---

## Liitetiedostot

kaukalon tasot sekä reunet ja terassi liite 1.pdf  
Asemapiirustus liite 2.pdf  
Kahvion pohjapiirustus liite 3.pdf  
Pukuhuonekontti mitat liite 4.pdf  
Tekojääradan huoltokontit leikkauskuvat liite 5.pdf  
Jääradan leikkauskuva liite 6.pdf  
jääkenttä\_ja\_valotaulu liite 7.pdf  
Jaapuisto aluejulkisivukuvat liite 8.pdf  
Rakennustapaselostus liite 9.pdf  
YSE 1998 liite 10.pdf  
Purkutyön urakan kohteen kuvaus liite 11.docx  
Urakkasopimusluonnos2018.pdf

## Allekirjoittajat

### Nimi

### Titteli

Jyrki Inkinen, yksikön päällikkö,  
Liikuntapaikat -läntinen alueyksikkö

Tekninen asiantuntija

Niina Lammi, hankinta-asiantuntija,  
Talous- ja suunnittelupalvelut

Kaupallinen asiantuntija